

# Asia T-132/01 R

## Euroalliages ym. vastaan Euroopan yhteisöjen komissio

Välitoimimenettely — Muutoksenhaku — Asian palauttaminen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen — Polkumyynti — Päätös, jolla lopetetaan päättyvien toimenpiteiden uudelleentarkastelu — Kiireellisyysedellytys ei täyty

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys  
27.2.2002 . . . . . II- 779

### Määräyksen tiivistelmä

*Väliaikainen oikeussuoja — Täytäntöönpanon lykkääminen — Välitoimet — Myöntämisedellytykset — Kiireellisyys — Vakava ja korjaamaton vahinko — Vahingon korjaamattomuus — Taloudellinen vahinko — Tilanne, joka voi vaarantaa hakijayrityksen olemassaolon — Konsernin tilanteen arviointi  
(EY 242 ja 243 artikla; yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 2 kohta)*

Arvioitaessa sitä, onko välimiihakemus kiireellinen, on otettava huomioon, ovatko väliaikaismääräykset tarpeen, jottei niitä hakevalle asianosaiselle aiheudu vakavaa ja korjaamatonta vahinkoa.

Rahallista vahinkoa ei voida pitää korjaamattomana tai edes vaikeasti korjattavana joitakin poikkeustilanteita lukuun ottamatta, koska se voidaan myöhemmin korjata taloudellisesti. Tällainen myöhempi taloudellinen korvaus perustuu joko siihen, että kyseinen toimielin panee täytäntöön pääasiassa annetun tuomion, tai jos tämä ei toteudu kokonaisuudessaan tai osittain, siihen, että vahinko korjataan EY 235 ja EY 288 artiklassa tarkoitetun kannemennettelyn yhteydessä. Pelkästään se, että vahingonkorvauskanne voidaan nostaa, riittää osoittamaan, että taloudellinen vahinko on lähtökohtaisesti korjattavissa. Näin ollen ei ole syytä ottaa sen arvioimiseksi, voidaanko hakijan kärsimä talou-

dellinen vahinko korjata vai ei, huomioon epävarmuutta sellaisen mahdollisen vahingonkorvauskanteen menestymisestä, jonka hakija voisi nostaa, jos riidanalainen toimi kumottaisiin.

Taloudellinen vahinko on katsottava korjaamattomaksi, jos ilmenee, että jos haettua välimiä ei toteuteta, hakija joutuisi taloudelliseen tilanteeseen, joka vaarantaa sen olemassaolon ennen pääasian käsittelyn päättävän tuomion julistamista. Hakijan taloudellista elinkelpoisuutta tarkasteltaessa sen taloudellista tilannetta voidaan arvioida siten, että otetaan huomioon muun muassa sen konsernin ominaisuudet, johon hakija omistuspohjansa perusteella kuuluu.

(ks. 44, 51—53 ja 57 kohta)